

Distr.
GENERAL

A/52/889
S/1998/381
7 May 1998

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الثانية والخمسون

البند ٦١ من جدول الأعمال

مسألة قبرص

رسالة مؤرخة ٧ أيار/ مايو ١٩٩٨ موجهة الى الأمين العام
من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي وإلحاقاً برسالتي المؤرخة ٤ أيار/ مايو ١٩٩٨ (A/52/885-S/1998/370)،
يشرفني أن ألفت انتباهكم الى انتهاكات أخرى للمجال الجوي لجمهورية قبرص ومنطقة نيقوسيا للمعلومات
عن الطيران قامت بها طائرات عسكرية تابعة للقوات الجوية التركية.

وقد وقعت الانتهاكات الجديدة في ٦ أيار/ مايو ١٩٩٨، حين دخلت طائرتان مقاتلتان من طراز F-16
تابعتان للقوات الجوية التركية منطقة نيقوسيا للمعلومات عن الطيران في الساعة ١٠/١١ من جهة الشمال
الغربي، وانتهكتا المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص شمال بلدة كايبرينيا، وغادرتا منطقة نيقوسيا
للمعلومات عن الطيران في الساعة ١٠/٢٨.

وبالنيابة عن حكومة جمهورية قبرص، أود أن أعرب عن احتجاجي بقوة مرة أخرى على هذه
الانتهاكات الجديدة لسيادة وسلامة أراضي جمهورية قبرص، التي تشكل استخفافاً كاملاً بميثاق الأمم
المتحدة وبالقرارات ذات الصلة التي اتخذتها المنظمة بشأن مسألة قبرص وبقواعد الطيران المدني الدولية.

وسأكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند
٦١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سوتيريوس زاكيوس
السفير، الممثل الدائم
